

لندن – اجتماع GAC: نتائج الاجتماع الحكومي رفيع المستوى  
الثلاثاء الموافق 24 يونيو، 2014 – 11:30 ص إلى 12:00  
ICANN – لندن، إنجلترا

الرئيس درايدن: سننتقل إلى البند التالي في جدول أعمالنا وهو بند جدول الأعمال رقم 14، والخاص بنتائج الاجتماع الحكومي رفيع المستوى. ونحن نرى ممثل المملكة المتحدة، أعتقد، لديه ما يود قوله بشأن اجتماعات أمس، ويمكننا استكمال جلستنا بعدها.

الميكروفون لك، تفضل ممثل المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: أجل، شكرًا سيدتي الرئيس. وشكرًا لسيادتكم كذلك لمساهمتمكم أمس ككنايب لرئيس الاجتماع وأشركم كذلك على المساعدة الشخصية التي منحتها للرئيس، إد فايزي، وزير دولتنا، في إدارة الاجتماع. إننا ممتنون لهذا جدًا.

أنا لا أود التحدث كثيرًا لأنني حقًا أود أن أستمع إلى الزملاء هنا حول كيفية شعورهم بشأن اجتماع أمس، وكيف سارت الأمور، وكيف توالى قضايا جدول الأعمال، ومستوى المشاركة، وهل سارت الأمور على ما يرام، وما الأمور التي لم تسر على ما يرام، ونحو ذلك. ولذلك فإنني أرحب تمام الترحيب بتعقيبات كافة الزملاء حول GAC فيما يتعلق بجلسة أمس.

إذا أردت محاولة تلخيص ما أعتقد أننا حققناه بالأمس بإيجاز، فأود أولاً وقبل كل شيء أن أقول أننا قد أتحنا الفرصة للكشف عن أساطين السياسة وكبار الزملاء في إدارتنا التابعة لـ ICANN، وعن ماهيتهم، وعن ديناميكيات اجتماع ICANN من خلال وجودهم هنا اليوم، وعن مرافقة ممثلي GAC في هذا الاجتماع. ولعلها ستكون منفعة لنا عند وجود أصحاب الموازنات أنه عند تقديم الطلبات للذهاب إلى لوس أنجلوس لأسبوع، فإننا سنحصل على رد أفضل مما كان قبل ذلك، "ماذا؟ هل تود قضاء أسبوع في لوس أنجلوس؟"

الآن الجميع يقول نعم، لقد حصلت على فرصة الذهاب إلى لوس أنجلوس والاجتماعات المستقبلية. وأعتقد أن هذا أحد المميزات الفورية.

ولكن بصورة أكثر جدية، فإننا بذلك نكون قد حققنا أحد الأهداف، وهو ما سيؤدي إلى حضور الوزراء وكبار المسؤولين لاجتماع ICANN ومناقشة بعض القضايا الاستراتيجية الأساسية.

ثانيًا، من ناحية التوعية، وهو الأمر الذي تحدثنا عنه، فإننا، من حيث توجيه الدعوات، قد كتبنا دعوات إلى جميع الحكومات. بالطبع إلى جميع الحكومات التي استطعنا توجيه الدعوات إليها. وأنه ينبغي لي أن أقول إن هناك القليل من الحكومات -- والتي لن أسميها بيد أنها معلومة جدًا، لن نستطيع توجيه الدعوة إليها.

ولذا فقد كتبنا إلى تلك الحكومات عن مضمون الاجتماع وما الذي سيتم الحديث عنه في الاجتماع وما هي ICANN وما هو الدور الذي تقوم به الحكومات في نموذج ICANN. وبذلك نكون قد قمنا بهدف التوعية من حيث عملية توجيه الدعوات. ودعمًا لذلك، تم إطلاع جميع سفاراتنا ومفوضياتنا العليا في جميع أنحاء العالم لإجراء محادثات مع نظرائهم في الإدارات المحلية. ومن ثم فقد تم ذلك مع جميع الحكومات التي ليست لديها أعضاء في الـ GAC.

كما قمنا بدعوة الحكومات غير المشاركة لمؤتمر صحفي في لندن من خلال سفاراتهم وموظفي المفوضيات العليا في لندن.

لذا فقد قمنا بالتوعية في إطار عملية الإعداد. وقد قمنا بتوعية الحضور الذي لدينا. وأعتقد أنه قد تم بالأمس تمثيل عشر حكومات من غير الأعضاء في GAC، ومن هنا يمكننا الإضافة على هذه التوعية، ولعله توجد بعض الممارسات التي يمكننا الإضافة عليها، وذلك من كلا الناحيتين من اجتماعات GAC والاجتماعات الحكومية عالية المستوى في المستقبل.

وكانت تلك هي النقطة الثانية فيما نحاول تحقيقه بالأمس، وأعتقد أننا حققنا بعض التقدم في هذا الأمر.

أما الأمر الثالث فهو أننا أردنا بالفعل فرصة لتحقيق أقصى قدر من المشاركة والمساهمات. وقد كان الوزير حريص جدًا على تحقيق ذلك، للسمع من مجموعة متنوعة من الوفود في الاجتماع. ولذا فقد دعا الوفود للإشارة إلى القضايا التي يودون مناقشتها في مداخلات قصيرة، كما حاولنا أيضًا فتح مجال للحديث في الوقت المتاح لنا. وقد كان الوزير راضيًا جدًا أننا قد حققنا ذلك. كما أننا ننتظر التعليقات فيما يتعلق بهذا أيضًا، وذلك من حيث شعورك بأن وفدكم قد حصل على الفرصة للحديث وكذلك الاستماع من مجموعة أوسع من المتحدثين بالأمس.

رابعًا، في إطار وضع جدول الأعمال، فإننا نسعى إلى المشاركة في جميع المشروعات التي نحتضنها في منتدى إدارة الإنترنت -- كنت أود أن أقول تعصف بنا، لكنه ربما ينبغي أن أكون أكثر إيجابية. نحتضنها وتؤثر علينا هنا في القيام بأدوارنا كأعضاء في الـ GAC وكذلك في مجتمع ICANN.

لذلك كان جدول الأعمال موجهاً إلى حد كبير إلى ما بعد مؤتمر NETmundial في ساو باولو، وذلك من ناحية إعلان الحكومة الأمريكية بشأن نقل الإشراف على وظائف IANA، وبيان اللجنة رفيعة المستوى حول التعاون العالمي برئاسة رئيس استونيا، وأيضاً عملنا الخاص كحكومات في مجتمع ICANN من خلال تنفيذ الإصلاحات والتعزيزات التي ناقشناها فعلياً باعتبارنا مساهمين من أصحاب المصلحة هنا في ICANN، وفي إطار تعزيز دور الـ GAC وأدائها ونحو ذلك.

وبالتالي كانت لدينا هذه الأجندة، وقد وضعناها على هذا النحو، وإنني آمل أن يشعر زملائي أنها كانت مناسبة وأنها توفر الفرصة للقيام ببعض المناقشات التي تسمح لنا بتغطية وجهات النظر للتقدم ببعض هذه القضايا الأساسية للأمام بطريقة مترابطة وبناءة. ونحن نحاول أن نسجل ذلك في تقرير الوزير إيد فايزي للاجتماع، حيث سنوضح كيف تمكنا من متابعة هذه التطورات في اجتماع الأمس من خلال المناقشات والمشاركات التي كانت لدينا.

إلى أي عنصر وصلت؟ الخامس، أسف؛ إنها ليست قائمة طويلة -- أعتقد أننا قد تلقينا بعض الرسائل المهمة الموجهة إلى ICANN بالأمس بشأن المسألة ومراعاة السياسة العامة والقانون ونحو ذلك. ولذا، فإنني أعتقد أن ذلك كان إنجازاً حققناه بالأمس. وأقول أخيراً إنني أتمنى أن يكون الزملاء قد استفادوا على نحو كبير. ومن الواضح أن هناك الكثير من الالتزامات التي ينبغي للإدارات القيام بها، وذلك لتوجيه وزرائهم وكبار مسؤوليهم بضرورة الحضور والمشاركة بفعالية. وبالتالي، فهناك الكثير من العمل على عاتق كل واحد منا، ليس على المضيفين فقط، بل أيضاً على الزملاء الحاضرين هنا -- القادمين مع وفودهم وعليهم أيضاً تقديم المساعدة والمشورة لكبار السياسيين والمسؤولين في بلادهم.

إنني أتمنى -- لقد تحدثنا عن نموذج في أحد المناقشات، أعتقد، الخاصة بالاجتماعات الحكومية رفيعة المستوى. وأتمنى أيضاً أن تكون الكيفية التي قدمتها حكومة المملكة المتحدة بالأمس قد ساعدت في وضع نموذج لهذا الأمر والإضافة إليه أيضاً باعتباره الاجتماع الأول في تورونتو، وكيف يمكننا دراسة هذا الأمر. وكان هناك اقتراح أيضاً أن يتم عقد هذه الاجتماعات الحكومية عالية المستوى وقت اجتماع (ب)، وهو الاجتماع الأقصر من بين الاجتماعات الثلاثة، إذا كان هذا ما ينبغي اتخاذ القرار فيه. لقد كانت تلك مسألة أخرى ينبغي دراستها في المستقبل. وذلك من حيث الوقت المناسب وكيفية تحديد هذا الوقت وأي الاجتماعات الثلاثة هو الفرصة الأفضل.

ولذا، فإنني أتمنى أن يكون هذا الأمر مفيداً، لكنني أتطلع حقاً إلى الاستماع إلى ما ستذكرونه ويذكره زملائي.

شكرًا لك سيدتي الرئيس.

شكرًا لممثل المملكة المتحدة.

الرئيس درايدن:

حسنًا. لدينا الآن ممثلو بلجيكا ثم النرويج ثم إيران ثم سريلانكا ثم الدانمارك ثم البرازيل.

أود أن أهنئ ممثلو المملكة المتحدة على القيام بهذا الاجتماع. إنها لم تكن مهمة سهلة، لكنها كانت ناجحة. إنه ليس من السهل تنظيم حديث العديد من الوزراء وكبار المسؤولين. ولم يتحدث ممثل بلجيكا لأنه كان هناك الكثير من المتحدثين الذين يرغبون في التحدث، وقد قمنا بمداخلتنا من خلال سيدتي (بذكر اسمًا) والتي قدمت كلمة الافتتاح داعيةً إلى المشاركة، وإنني أتمنى أن يكون ممثلو GAC قد استمعوا إلى هذه الكلمات.

ممثل بلجيكا:

وأود أيضًا أن أثنى على حكومة المملكة المتحدة على هذا التنظيم. كما أننا نتطلع إلى الحصول على التقرير الخاص بالوزراء.

إنني أتمنى أن تكون ICANN قد استمعت إلى التصريحات التي أدلى بها الممثلون بالأمس، فقد تحدث بالأمس مسؤولو ICANN رفيعي المستوى، وإنني أتمنى أن تكون ICANN قد استمعت إلى ما ذكر هنا على النحو اللازم.

إنني لا أعلم أي من الممثلين قد قام بالتعليق على هذا الموضوع، لكنه ينبغي إعادة النظر في مناقشات موضوع المزادات العلنية مرة أخرى من قبل ICANN. أعتقد أنه ممثلة بنجلاديش هي التي تطرقت إلى هذا الموضوع، وقد ذكرت أن المزادات العلنية قد تمثل مشكلة بالنسبة للبلدان النامية من حيث مشاركتها في منتدى حوكمة الإنترنت والمشاركة في تحديد أسماء النطاقات الجديدة.

ولذا فإنني أتمنى أن تأخذ ICANN هذا العنصر في الاعتبار حتى تتم مناقشته بصورة مناسبة.

الرئيس درايدن:

شكراً لممثل بلجيكا.

لدينا الآن ممثل النرويج.

ممثل النرويج:

شكراً لك، سيدتي الرئيس.

إننا نود أيضاً أن نشيد بالاجتماع رفيع المستوى، وقد عقب مديرنا العام الذي حضر هذا الاجتماع بتعليقات إيجابية بشأن هذا الاجتماع وكان مثيراً للاهتمام الحضور هناك ورؤية الإقبال من كافة الدول.

وإنني أعتقد أننا نتفق تماماً مع ممثل المملكة المتحدة أن الغرض من هذا الاجتماع قد تم تحقيقه. كما أنني أعتقد أننا قد توصلنا إلى فهم أفضل لكل القضايا الرئيسية التي نتعامل معها في إطار عمل ICANN وGAC. ولذا فإنني أعتقد أننا قد حققنا نجاحاً بالفعل.

كما أود أن أشكر المملكة المتحدة على الجهود التي بذلتها لترتيب هذا الأمر، ونتطلع إلى ما هو قادم في العامين أو الأعوام الثلاثة المقبلة لمواصلة التركيز على صعيد المستويات الأعلى والمستوى السياسي على هذه القضايا الرئيسية التي كانت وأصبحت أكثر أهمية بالنسبة إلينا حتى نحاول حلها. شكراً.

الرئيس درايدن:

شكراً لممثل النرويج.

ممثل إيران، تفضل لو سمحت.

ممثل إيران:

شكراً لك، سيدتي الرئيس. إنني أضم صوتي إلى صوت المتحدث السابق، وأتوجه بخالص الشكر لحكومة المملكة المتحدة، ووزرائها، وعلى وجه الخصوص، الوزير الرائع والمميز، سعادة إد فايزي. إنه لم يكن وزيراً لكل هذه القضايا فقط بل كان واسع الاطلاع أيضاً من الناحية الاجتماعية والثقافية والتاريخية، والعديد من الأشياء الأخرى إلى جانب روح الدعابة. ورغم أنه كان صارماً أحياناً مع بعض المتحدثين، لكن لم تفارقه الابتسامة وكان شخصاً لطيفاً جداً. وأود أن أنقل ذلك إليه من خلال صديقي الموقر مارك.

سيدتي الرئيس، لقد جاء الاجتماع في الوقت المناسب بالضبط وفي لحظة حاسمة نود فيها أن نوصل بعض الرسائل إلى ICANN، وأعتقد أن هذه الرسائل قد وصلت. لقد أحاطوا علمًا بتلك الرسائل، ومهما تكون النتيجة والتي أعتقد أنها ستعكس الرؤية العامة للاجتماع من خلال سعادته في تقريره الشخصي الخاص بالاجتماع، فإنني أعتقد أنه ستنم دراستها من قبل ICANN.

سيدتي الرئيس، إنني أقترح أن نضع في البيان تعبيرًا عن تقدير الجهود التي بذلتها الحكومة والوزير وزملائه والإشادة بها. ولعلي أخص بالذكر مجموعة السيد مارك، والتي هي حلقة الوصل بيننا وبين الحكومة للقيام بهذا الاجتماع. فقد كان مفيدًا للغاية. كما أعتقد أنه قد تم وضع جدول أعمال وترتيبه على النحو الأمثل. ونحن سعداء جدًا بهذا الاجتماع. كما أننا سننقل إلى السلطات في بلادنا نتيجة هذا الاجتماع ومزاياه. شكرًا.

شكرًا لممثل إيران. لدينا أيضًا ممثل الدانمارك ثم البرازيل ثم لبنان ثم مصر. ممثل الدانمارك، تفضل.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، سيدتي الرئيس. نود أيضًا أن نتوجه بالشكر إلى مارك والمملكة المتحدة لتنظيمهم هذا الاجتماع. سأردد ما قاله زميلي ممثل إيران بأنّ المضمون والطريقة التي شاركنا بها كانا مهمين إلى حد ما، بالطبع. سأطرق إلى ذلك مرة أخرى. ولكن الطريقة التي تولى سيادة الوزير زمام الاجتماع بها أعتقد أنها كانت أمر جيد. وقد كان من الجيد حقًا أن عمل سيادته على إبقاء المداخلات قصيرة المدة. ويمثل ذلك نجاحًا كبيرًا. وشكرًا لسيادة الوزير الذي تعمل تحت رئاسته يا مارك. وأعتقد أنه قد كان هناك أيضًا شيئًا من الفكاهاة في الطريقة التي تولى بها هذا الأمر، مما جعل المشاركة في الاجتماع أمرًا سهلًا.

ممثل الدانمارك:

ولكن في المقابل، مضمون الاجتماع مهم كذلك. والمضمون، بالطبع، هو ما يحدث من جانبنا هنا. وقد كانت تلك فرصة لأداء وظيفة IANA بعد مؤتمر NETmundial. وبطبيعة الحال، فإنّ دور تعزيز GAC مهم هو الآخر. ولكن أيضًا، بسبب الطريقة التي جرى من خلالها إعداد الاجتماع وإجرائه؛ فلم يكن هناك العديد من الخطب الطويلة. وكان هناك الكثير من المشاركات في الاجتماع. وتحدث كثير من الزملاء. هذا الأمر مهم كذلك وخاصة إذا أردنا أن يستمر ذلك وأن تكون هناك مشاركة أكبر. أيضًا، نحن نعتقد أنّ الرسائل الأساسية بشأن المسألة تم

التصريح بها. ونحن، بالطبع، نود أن نرى ذلك في تقرير سيادة الوزير. ولكن أمر كتابة التقرير متروك له. شكرًا جزيلاً.

الرئيس درايدن: شكرًا لك، ممثل الدانمارك. لدي البرازيل ثم لبنان ثم مصر ثم إيطاليا ثم سريلانكا. وبعد ذلك، يلزم أن ننتقل إلى الموضوع التالي. ممثل البرازيل، تفضل.

ممثل البرازيل: شكرًا لك سيدتي الرئيس. أود أن أتوجه بالتهنئة إلى الزملاء في حكومة المملكة المتحدة لنجاحهم في تنظيم هذا الاجتماع عالي المستوى. فمن وجهة نظرنا، خدم هذا الاجتماع غرضين اثنين. أولهما نقل بعض الرسائل إلى ICANN. وأعتقد أنها كانت واضحة جدًا وتحركها الآمال والأمان، حيث استمعت ICANN إليها فيما يتعلق بأهمية استعداد الحكومات لمواصلة المشاركة والانخراط في ICANN في هذا الشكل لأصحاب المصلحة. ولكن في الوقت نفسه، هناك بعض المخاوف ينبغي التعامل معها على نحو أفضل فيما يتعلق بالمسائل. وقد ورد ذكر المسألة، ولكن هناك أيضًا بعض القضايا المتعلقة بالسياسات والجوانب المفاهيمية التي يجب استيعابها وفهمها بشكل أفضل.

كانت هناك رسالة واضحة جدًا صدرت من بعض الزملاء الأوروبيين، ولكننا أيضًا نود أن ننضم إليهم فيما يتعلق بقضايا، على سبيل المثال، فيما يتعلق بـ "WINE" و "VIN". أعتقد أن تلك القضايا تتعلق بالنقاش على نطاق أوسع. ونحن نعتقد أنها تصب في مصلحة الحكومة، وما ذلك إلا لمواصلة العمل والتأكد من أن القواعد ستتناول -- سنتناول المصلحة العامة كذلك.

أما الغرض الثاني الذي خدمه هذا الاجتماع حسبما أعتقد فتمثل في نقل الرسائل لنا بصفتنا مندوبي GAC العاملين هنا ليس فقط عن طريق تلقيها من رؤسائنا المباشرين ولكن أيضًا بالحصول على تقييم للشعور المتكوّن عند هذا المستوى فيما يتعلق بالأولويات التي يجب المشاركة فيها. أعتقد أنّ جدول أعمال GAC جدول مهم جدًا كما أنه مفصّل جدًا. لا بد أن ننتقل إلى -- أن نعد نقاشًا متعمقًا للعديد من القضايا التي أحيانًا قد تجعلنا نغفل عن التركيز والأولويات. لذلك اعتقد أنه من المهم أيضًا بالنسبة لنا أن نخبرنا هذا الجمهور الكبير جدًا من الممثلين رفيعي المستوى: ما هي الأولويات؟ والشيء الوحيد الذي برز بشكل واضح هو الاحتياجات بالنسبة لنا في GAC وبصفتنا ممثلين للحكومات وذلك للمشاركة في هذه العملية الانتقالية التي يتم الشروع فيها الآن. وأنا أتفق مع ممثل إيران وغيره من الزملاء ممن سلطوا

الضوء على أنه ستكون هناك لحظة حاسمة من شأنها أن تشكل لحظات فارقة تكون خلالها منخرطين في نقاش هيكلي. وأعتقد أنّ هذا يجب أن يكون وبشكل واضح واحداً من أولويات GAC دون المساس بالنقاشات الأخرى التي تجرى بشأن العديد من القضايا المختلفة. لكننا نعتقد أنه كانت هناك إشارة واضحة جداً إلى الأولوية التي ينبغي أن نوليها لضمان أنّ مشاركة الحكومة في هذه العملية سوف تتيح لنا التأكد في النهاية من التوصل إلى بنية ICANN الجديدة هذه، علماً بأنها مع ذلك من شأنها أن تعالج على نحو صحيح وبطريقة مناسبة المصلحة العامة التي يكون للحكومة دور مناسب فيها. وأعتقد أن ذلك لا يعني القول بتوسيع دور الحكومات أو تعزيزه، بل إنه يعني التأكد من قيام الحكومات بدورها المناسب. كما أعتقد أنّ هذا أمر يخصنا ونحن ندرس كيفية تصميم هذا الإطار الذي من شأنه توجيه هذه العملية، والذي من شأنه أن ينسّق هذه العملية للتأكد من أننا مجتمعين يمكننا أن ننظم أنفسنا من أجل الاستجابة لتلك الدعوة التي يتوجه بها ممثلون رفيعو المستوى ومن أجل تعديل جدول أعمالنا كذلك وذلك لمنح هذه القضية المهمة جداً أولوية مناسبة. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل البرازيل. ليتفضل ممثل لبنان.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، سيدتي الرئيس. لن أقضي وقتًا في تكرار البيانات أو الأفكار التي عبر عنها الجميع غير أنني أتوجه بالشكر إلى حكومة المملكة المتحدة، وسيادة الوزير، وخصوصًا مارك والفريق.

ممثل لبنان:

شكرًا لممثل لبنان.

الرئيس درايدن:

دور ممثل مصر تالياً.

أجل. شكرًا لك سيدتي الرئيس. أود فقط أن أسجل في محضر الاجتماع أن مصر تتقدم بأسمى آيات التهنية لحكومة المملكة المتحدة لنجاحها في تنظيم هذا الاجتماع الذي يحظى بحضور جيد جدًا، فلقد كان منظماً تنظيمًا جيدًا للغاية على جميع المستويات من حيث الترتيبات والخدمات

ممثل مصر:



اللوجستية وكذلك القيمة. لقد كان جدول الأعمال مدروسًا جيدًا ودمج جميع القضايا الرئيسية التي تتم مناقشتها على المستوى العالمي.

وكما ذكر زميلنا ممثل المملكة المتحدة ومن التجربة الشخصية، فلقد كان مفيدًا للغاية بالنسبة لي ليس فقط لإحاطة الرئيس التنفيذي الجديد ولكن أيضا لـ -- عذرًا -- ولكن أيضًا لإطلاعه على عمل ICANN كله وعمل GAC وكل ما يجري مناقشته على مستوى دولي، وأيضًا للاستماع إلى وجهات نظر الحكومات الأخرى بشأن موضوعات مختلفة.

أخيرًا، ثمة أمر أخير فيما يتعلق بتوصيات ATRT، حيث إنَّ هذه التجربة سنثري نقاشنا بالتأكيد. ونحن نتطلع إلى الاستفادة من تجربة كندا والمملكة المتحدة في الاجتماعات المستقبلية.

ولكن لا بد لي من أن أوضح في عجالة أن ما ناقشناه خلال جلسة BGRI لم يكن سوى غداء للفكر، إذ لم يكن هناك اقتراح بعقد الاجتماع رفيع المستوى في اجتماع ICANN الأقصر من حيث المدة. وفي واقع الأمر، أدمجت تلك النقاط قبل أن نتعرف فعلاً على البنات الجديدة للاجتماع. وبالتالي، فلم تكن هناك نية للقيام بذلك. وهي بالطبع مفتوحة للنقاش. شكرًا.

شكرًا. وشكرًا لك أيضًا لتذكيرنا بالجهود التي تُبذل في BGRI.

الرئيس درايدن:

حسنًا. التالي هو ممثل إيطاليا، فليفضل.

حسنًا. شكرًا لك سيدتي الرئيس.

ممثل إيطاليا:

نحن نضم صوتنا، بطبيعة الحال، لنجاح هذا الاجتماع في لندن من حيث الحضور وكذلك بالنسبة للاجتماع الموازي عالي المستوى الحكومي والقيمة الموسعة رقم 2 التي شكّلت، بالطبع، تحسناً كبيراً جداً. وجميعنا بحاجة إلى التعلم. ولكن ما أريد أن أوضح أهميته هو حقيقة أن المجلس ربما هو المجموعة التي يتعين عليها معرفة المزيد، خصوصاً في الاجتماع الحكومي رفيع المستوى. لأنهم بالتأكيد يشعرون أن على عاتقهم مسؤولية كبيرة جداً. ولقد سمعت الكثير من الآراء بشأن الكيفية التي يمكن للمجتمع بدءاً من الحكومة وبعد ذلك أيضاً من خلال المجتمع المدني والقيمة الموسعة من خلالها الوصول إليهم.

وقد كانت هذه واحدة من الحثييات التي استنادًا إليها كنا نريد حقًا أن تهتم عملية صنع القرار داخل ICANN بالكثير من الأشياء المختلفة وليس فقط الاعتبارات التجارية والسوقية. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل إيطاليا.

الرئيس درايدن:

ليفضل ممثل سريلانكا.

شكرًا لك سيدتي الرئيس. أود أيضًا أن أردد العديد من التصريحات التي أدلى بها العديد من الممثلين. ولكن هذه هي المرة الأولى التي تتشرف سريلانكا فيها بالمشاركة في اجتماع رفيع المستوى من هذا النوع داخل ICANN. حسنًا، هناك بضع نقاط أريد أن أؤكد عليها فحسب.

ممثل سريلانكا:

أولاً، تتوجه سريلانكا بجزيل الشكر إلى حكومة المملكة المتحدة لنجاحها في عقد الاجتماع المنسق تنسيقًا جيدًا. وأود أن أذكر بوجه خاص عن امتناننا لمارك وزملاننا من حكومة المملكة المتحدة الذين نسقوا الاجتماع تنسيقًا جيدًا حيث حذوا حذو أعضاء GAC في التحضير لهذا الاجتماع كي نتمكن من الحفاظ على أصحاب المصلحة الموجودين لدينا داخل حكومتنا ومن تسليط الضوء لهم على مدى أهمية هذا الاجتماع. فهذا أمر مفيد حقًا.

كما يعرف كثير منا، لدينا داخل GAC أعضاء حكوميون يمثلون وزارات الخارجية ووزارات العلوم والتكنولوجيا ووزارات الاتصالات والوزارات المنوطة بالسياسات، من مجموعة كبيرة من الوزارات داخل الحكومات الممثلة هنا. لذلك، غالبًا ما نواجه تحد في إقناع أصحاب المصلحة لدينا بأهمية ما نقوم به وأهمية إشراك الحكومة في قضايا إدارة الإنترنت. وغالبًا ما أجد في البلدان النامية أن وزارات الخارجية هي الأقل مشاركة في هذه المحافل، وإنها لا تكون مطلعة في كثير من الأحيان عندما تتخذ القرارات في إدارة الإنترنت -- قضايا إدارة الإنترنت الأخرى ذات الصلة بالحكومة في موضوع إدارة الإنترنت.

ومن ثم، في هذا السياق، أنا ممتن جدا للتحضير الممتاز الذي تم القيام به والذي ساعدنا كثيرًا، وتود بلدي، على وجه الخصوص، إقناع وزارة الخارجية لدينا للسماح لسفيرنا الذي يُعرّف باسم المفوض السامي في هذا الجزء من العالم والذي يتخذ من لندن مقرًا له بالمشاركة في هذا الاجتماع. وقد وجدنا كذلك أن هذا يعد وسيلة فعالة للغاية من حيث التكلفة للمشاركة.

لذا، أود أن أشكر حكومة المملكة المتحدة على هذه الفرصة الممتازة وعلى الإطار الذي وفرته لنا وعلى مساعدة ممثلي GAC للوصول إلى أصحاب المصلحة لدينا بطريقة فعّالة جدًا تتسم بالكفاءة والفعالية من حيث التكلفة.

أخيرًا، أود فحسب القول أنه كانت هناك فرصة ممتازة أتاحت للجميع للمشاركة من خلال إطار زمني تبلغ مدته ثلاث دقائق يديره بشكل جيد جدًا وزير فاصل. ونحن لم نتدخل لأننا تشاركنا نفس الرأي العام تقريبًا فيما يخص جميع المسائل الموضوعية واسعة النطاق محل النقاش. وقد كان موقفنا مفصلاً على نحو فعال من قِبل العديد من الممثلين. وإنني أتطلع إلى تقرير سيادة الوزير بجديّة وأمل أن يعزز ذلك الجهود التي يقودها أصحاب المصالح المنخرطين لدينا داخل بلدنا. شكرًا.

شكرًا لك، ممثل سريلانكا. حسنًا، لدينا الوقت لبعض، على ما أمل، المداخلات الموجزة من ممثل المجر يليه ممثل الصين. وبعد ذلك، نحن بحاجة إلى إغلاق هذا الجزء من جدول الأعمال. إذن ممثل المجر، فليتنفضل.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، سيدتي الرئيس.

ممثل المجر:

أود أن أشارك الآخرين تهنئة حكومة المملكة المتحدة، وبصفة خاصة، مارك وسارة تايلور لنجاح تنظيم الاجتماع، فلقد كان اجتماعًا ممتازًا. وقد كانت الإسهامات واضحة أيضًا، وكانت الرسائل واضحة إلى ICANN.

وأمل أن ينعكس كل ذلك في تقرير إد فايزي.

أعي أنه كانت هناك احتمالات لإجراء مناقشات ثنائية إلى جانب اجتماع رفيع المستوى. ولعل من اللطيف أن تنعكس على الأقل المواضيع التي لها بعض التأثير على عملنا هنا والتي لها تأثير، بشكل عام، على ICANN. وأنا أعلم أنّ الاجتماعات الثنائية يُقصد منها أن تكون نوعًا من الاجتماعات شبه السرية، ولكن ربما لديها بعض التأثير علينا.

في نهاية الاجتماع، كان لدينا عرض تقديمي مثير جدًا عن نتائج لوحة إدارة الإنترنت والتعاون. وقد أصبح التقرير متاحًا، على ما أعتقد، في نهاية مايو. وربما لم يكن لدينا الكثير من الوقت لتدارسه، ولكنه تقرير مهم للغاية. وأعتقد أن الرئيس التنفيذي لـ ICANN ردد ذلك أيضًا. وربما تكون نتيجة مؤتمر NETmundial متمثلة في تحالف NETmundial. ولم تكن تفاصيل ذلك واضحة جدًا للكثيرين منا.

أختتم كلامي بالقول أنني حقا ممتن جدًا لهذا الاجتماع، إذ أعتقد أنه ينبغي مواصلته. وربما تتم مناقشة وتيرته الدورية. وهناك ملاحظة أخيرة وهي أننا مشهورون. وبسبب قراءة الصحف، وخاصة طبعة الإنترنت من البي بي سي، تم التطرق إلى بعض أجزاء تلك النقاشات. شكرًا.

شكرًا لممثل المجر. ممثل الصين، فليفضل.

الرئيس درايدن:

شكرًا لك، سيدتي الرئيس. نحن نريد أيضًا أن نتوجه بالتهنئة إلى حكومة المملكة المتحدة لنجاح هذا الاجتماع رفيع المستوى. كما نود أن نتوجه بالشكر إلى حكومة المملكة المتحدة على أشكال الترحاب وحفاوة الاستقبال التي لاقها الممثلون. و ICANN تمر الآن بمرحلة حاسمة. ونعتقد أن عقد اجتماع رفيع المستوى مثل هذا يساعد في تسليط الضوء على دور GAC وأيضًا دور الحكومات في عمل ICANN، وبوجه خاص، في هذه المرحلة الانتقالية التي تمر ICANN بها. لذلك، نعتقد أن هذا الاجتماع مهم جدًا، ونأمل في المستقبل -- أن تُعقد في المستقبل اجتماعات مماثلة من أجل الحفاظ على -- المساعدة في الحفاظ على دور GAC والحكومات في مساعي ICANN. شكرًا.

ممثل الصين:

شكرًا. حسنًا. ما رأيكم بالعودة مرة أخرى إلى ممثل المملكة المتحدة لتلقي أي تعليقات نهائية لديه قبل أن نغلق هذه الجلسة؟ ممثل المملكة المتحدة، تفضل.

الرئيس درايدن:

ممثّل المملكة المتحدة: شكرًا لك سيدتي الرئيس. باختصار، أقدّر كثيرًا كل التعليقات التي أبديتها وما والأفكار التي أثّرت بشأن الإنجازات الرئيسية أمس. هذا الأمر مفيد جدًا بالنسبة لنا وذلك للحصول على تلك الملاحظات والتعليقات.

يرجى المتابعة عبر الإنترنت معي أي أشخاص آخرين يشعرون برغبة في التعبير عن وجهات نظرهم بشأن الحالة التي كان الاجتماع عليها. ونحن نقدر ذلك كثيرًا، وأنا بالتأكيد سأبلغ إدي فايزي بالنقاط الرئيسية التي تم تناولها اليوم وسأتقدم إليه بأسمى آيات العرفان والتقدير لما قدمه من إسهامات بصفته الرئيس والفعالية التي تميزت رئاسته بها و أسلوبه الذي يحظى بشعبية، إذا جاز لي التعبير على هذا النحو.

أعتقد حقًا، أعني -- حسنًا، أنا أتحدث بصفتي أحد أعضاء فريقه، ولكن وجود رئيس مثله يساعد فعلاً في إضفاء شغلة حماس على النقاشات، وما ذلك إلا لإثرائها – إن أردتم.

الرئيس درايدن: شكرًا جزيلاً لك على تعليقاتك.

شكرًا لممثّل المملكة المتحدة.

[نهاية النص المدون]